

Le tourisme. Civilisation.



Conseils pour les élèves

Las actividades turísticas son muy variadas e implican a muchos sectores productivos, por lo que hay aspectos muy diferentes con los que hay que contar para poder expresarse correctamente y con precisión en un idioma extranjero, y evitar así los malos entendidos con los clientes y con las empresas con las que se trabaja.

En las diferentes sesiones de la unidad has podido entrenarte para ello. Pero, además, ciertas cuestiones relacionadas con la organización y funcionamiento de los sectores implicados, son de obligado conocimiento para desenvolverse con soltura en el trabajo diario. Así pues, en esta sección vas a estudiar:

- ✓ Los documentos de la agencia de viajes.
- ✓ Los trenes en Francia.
- ✓ El transporte aéreo en Francia.
- ✓ Los tipos de turismo.
- ✓ El turismo de negocios.



1.- Les documents de l'agence de voyage.

Connais-tu déjà les documents que l'on utilise dans les agences de voyage pour informer les clients ? Nous te proposons ici d'apprendre leurs noms et leurs caractéristiques en français.



Les documents de l'agence

Document	Caractéristiques
Le programme	Document qui reprend le détail des activités festives, culturelles et professionnelles proposées lors d'un séjour touristique. On y fait référence aux repas, aux visites, aux excursions, et dans le cas du tourisme d'affaires, aux séances de travail, aux séminaires, aux ateliers, aux conférences, aux activités proposées aux accompagnants, etc. On y consigne aussi les horaires, les lieux, une brève description optionnelle des activités, des conseils pratiques, comment s'y rendre, les prix, etc.
La brochure	Document qui s'adresse aussi bien aux professionnels du tourisme (vendeurs et revendeurs) qu'aux clients. Il contient des informations spécifiques à chaque produit : les prix, les dates, la destination, les moyens et les catégories de transport, le mode d'hébergement (situation, classement et confort), les repas, la description de l'itinéraire, les formalités, les visites et les excursions, des informations diverses.
Le dépliant	Document qui permet de diffuser une information brève et ordonnée sur un lieu (région, ville, musée, etc.) ou sur un événement (festival, salon, visites guidées, etc.).
L'affiche	Document qui prend place dans les vitrines ou sur les murs des agences. Il doit attirer l'attention des passants ou des clients. Le titre doit être accrocheur et visible à une certaine distance. Il doit contenir des images, des photos, des illustrations et des textes courts et vite compréhensibles.
Le plan	Document contenant un dessin schématique qui représente les diverses parties d'un tout (ville, contrée, musée, métro, les transports, etc.).
Le guide touristique pratique	Ouvrage qui permet de s'orienter, de découvrir une ville, une région, un pays.
L'encart	Courte annonce publicitaire publiée pour informer sur les services d'une entreprise, ses heures d'ouverture, ses produits, ses promotions, ses « offres spéciales ».
La fiche horaire	Fiche qui contient des horaires (moyens de transport, musées, spectacles, etc.)



Traduction

Pour lire la traduction, clique ici.

Mostrar retroalimentación

Los documentos de la agencia de viajes.

¿Ya conoces los documentos que se utilizan en las agencias de viajes para informar a los clientes? Te proponemos aquí que aprendas sus nombres y sus características en francés.

Los documentos de la agencia

Documento	Características
El programa	Documento que recoge en detalle las actividades festivas, culturales y profesionales propuestas durante una estancia turística. Se hace referencia a las comidas, las visitas, las excursiones, y en el caso del turismo de negocios, a las sesiones de trabajo, los seminarios, los talleres, las conferencias, las actividades para los acompañantes, etc. Se consignan también los horarios, los lugares, una breve descripción opcional de las actividades, consejos prácticos, cómo llegar, los precios, etc.
El folleto	Documento que va dirigido tanto a los profesionales del turismo (vendedores y revendedores) como a los clientes. Contiene informaciones específicas sobre cada producto: los precios, las fechas, el destino, los medios y las categorías de los transportes, el alojamiento (situación, clasificación y confort), las comidas, la descripción del itinerario, las formalidades, las visitas y las excursiones, informaciones diversas.
El díptico o tríptico	Documento que permite difundir información breve y ordenada sobre un lugar (región, ciudad, museo, etc.) o sobre un acontecimiento (festival, salón, visitas guiadas, etc.).
El cartel	Documento que se coloca en los escaparates o en las paredes de las agencias. Debe llamar la atención de los transeúntes o de los clientes. El título debe enganchar y ser visible a una cierta distancia. Debe contener imágenes, fotografías, ilustraciones y textos cortos rápidamente comprensibles.
El plano	Documento que contiene un dibujo esquemático que representa las diversas partes de un todo (ciudad, comarca, museo, transportes etc.).
La guía turística práctica	Publicación que permite orientarse, descubrir una ciudad, una región, un país.
El encarte	Folleto publicitario breve que se publica para informar sobre los servicios de una empresa, horarios, productos, promociones y ofertas especiales.
La ficha horaria	Ficha que contiene horarios (medios de transporte, museos, espectáculos, etc.).



Pour aller plus loin

Si tu veux en savoir plus sur la promotion touristique des régions françaises, clique sur ce lien.

[Le tourisme en Alsace.](#)

Si tu es curieux et tu veux connaître des affiches anciennes, suis ce lien.

[Collection d'affiches anciennes.](#)

1.1.- Exerce-toi.

Tu as bien compris ? On va le vérifier !



Autoévaluation

Fais correspondre à chaque document la finalité de son utilisation.

Document	Relation	Finalité
Le dépliant.	<input type="radio"/>	1. Apporter des informations schématiques sur les produits, les promotions, les offres spéciales...
Le plan.	<input type="radio"/>	2. Attirer l'attention sur une destination.
L'encart.	<input type="radio"/>	3. Représenter de forme schématique les parties d'un tout.
Le programme.	<input type="radio"/>	4. Diffuser des informations brèves sur un territoire ou sur un événement.
L'affiche.	<input type="radio"/>	5. Donner tous les détails sur un voyage ou un séjour.

Envier

C'est facile, n'est-ce pas?

2.- Le chemin de fer en France.

Tu as sans doute déjà des connaissances sur ce sujet, nous te proposons de les approfondir ou de les réviser.

Le train a joué un rôle fondamental dans le développement économique de la France, déterminant celui de l'industrie aussi bien que celui du tourisme. Son réseau, très vaste, dessert une grande partie de son territoire métropolitain et reste un moyen de transport très largement utilisé.

La Société nationale des chemins de fer français (SNCF) a été créée en 1938 et la première ligne à grande vitesse (LGV) a commencé son activité en 1981.

En 2010 la France comptait 1872 km de LGV (vitesse: 250 km/h ou supérieure) en service et 549 km en travaux, moins que l'Espagne, et un trafic estimé pour cette année-là de 120 millions de voyageurs. Les trains à grande vitesse (TGV) concurrencent fortement l'avion pour les trajets dont la durée est d'environ deux heures.



Les différents types de trains.

- ✓ **Les trains de voyageurs.** Leur composition peut varier, mais la plupart intègrent des voitures destinées à la restauration ou au sommeil des passagers.
- ✓ Les trains de nuit, qui comportent entre autres des voitures-lits et des voitures-couchettes, permettent au voyageur de dormir. Grâce au service auto-train, assuré par certains de ces trains, on peut faire transporter son automobile ou sa moto avec soi. Ce service permet aussi de franchir des obstacles naturels, notamment la Manche (navette Eurotunnel) ou les Alpes pour les trains à destination de la Suisse. Dans la région Ile-de-France, la SNCF met à disposition des voyageurs des services de train, RER, métro et tramway.
- ✓ **Les trains de fret.** Ils transportent des marchandises et participent de plus en plus à des chaînes globales qui entraînent la participation du transport maritime et routier.
- ✓ **Les trains touristiques.** Ce sont des trains anciens récupérés qui servent à la promenade.

Le billet.

Un billet de train comporte ces données-ci :

- ✓ La date limite d'utilisation.
- ✓ La gare de départ et la gare d'arrivée (avec éventuellement les gares de correspondance).
- ✓ Le tarif .
- ✓ Le nombre de kilomètres du trajet choisi.
- ✓ Le nombre de passagers concernés par le billet.
- ✓ La mention « aller-retour » (si nécessaire).
- ✓ La classe de confort (1^{ère} ou 2^{ème} classe).
- ✓ Le prix du billet.
- ✓ L'heure du départ.

La mention « **Billet à composer avant l'accès au train** », énonçant l'obligation de valider le billet y est aussi inscrite.

Pour valider son billet et éviter toute amende, il suffit de trouver la borne de compostage sur le quai et de venir introduire le billet dans la fente. Le composteur de billets imprime le nom de la gare, la date et l'heure.

La durée de validité des billets diffère d'un titre de transport à l'autre, mais généralement ils sont valables pendant deux mois.

La réservation.

Sur une réservation on trouvera d'autres données :

- ✓ Le numéro du train.
- ✓ L'heure de départ.

- ✓ L'heure d'arrivée.
- ✓ Le numéro de chaque place réservée.
- ✓ La mention « non fumeur » (il est interdit de fumer).
- ✓ La classe de confort (1^{ère}, 2^{ème} classe, qui devra coïncider avec celle du billet).
- ✓ Le prix de la réservation.



Traduction

Pour lire la traduction, clique ici.

Mostrar retroalimentación

El ferrocarril en Francia.

Sin duda sabes ya muchas cosas sobre este tema, te proponemos repasarlas y seguir aprendiendo.

El tren tuvo un papel fundamental en el desarrollo económico de Francia, determinando tanto el de la industria como el del turismo. La red, muy amplia, tiene servicio en una gran parte del territorio metropolitano y sigue siendo un medio de transporte ampliamente utilizado.

La *Société nationale des chemins de fer français* (**SNCF**) fue creada en 1938 y la primera línea de alta velocidad (LGV) empezó a funcionar en 1981.

En 2010, Francia contaba con 1.872 km de líneas de alta velocidad (velocidad: 250 km/h o superior) en servicio, 549 km en construcción, menos que España, y un tráfico estimado para ese año de 120 millones de viajeros. Los trenes de alta velocidad (**T.G.V.**) entran en dura competencia con el avión para los trayectos cuya duración esté en torno a las dos horas.

Los diferentes tipos de trenes.

- ✓ **Los trenes de viajeros.** Su composición puede variar, pero la mayor parte tiene coches destinados a la restauración o al sueño de los pasajeros. Los trenes nocturnos, que comportan entre otros coches-cama y coches-litera, permiten al viajero dormir. Gracias al servicio *auto-train*, ofrecido por algunos de estos trenes, se puede viajar llevando el coche o la moto consigo. Este servicio permite también franquear obstáculos naturales, como el Canal de la Mancha (tren Eurotúnel) o los Alpes para los trenes con destino a Suiza. En la región Isla de Francia, la **SNCF** pone a disposición de los viajeros servicios de tren, trenes regionales, metro y tranvía.
- ✓ **Los trenes de mercancías.** Transportan mercancías y participan cada vez más en las cadenas globales que conllevan la participación de los transportes marítimo y por carretera.
- ✓ **Los trenes turísticos.** Son trenes antiguos recuperados que sirven para el paseo.

El billete.

Un billete de tren incluye estos datos:

- ✓ La fecha límite para usarlo.
- ✓ La estación de salida y la estación de llegada (con las estaciones donde se hacen transbordos si es el caso).
- ✓ La tarifa.
- ✓ El número de kilómetros del trayecto escogido.
- ✓ El número de pasajeros a los que concierne el billete.
- ✓ La mención "ida y vuelta" (si es necesario).
- ✓ La clase (primera o segunda clase).
- ✓ El precio del billete.
- ✓ La hora de salida.

La mención "**El billete debe ser validado antes de subir al tren**", que enuncia la obligación de validar el billete aparece también.

Para validar el billete y evitar las multas, basta con encontrar la máquina de validación en el andén e introducir el billete en la abertura. La máquina imprime el nombre de la estación, la fecha y la hora.

La reserva.

En una reserva se encuentran otros datos:

- ✓ El número del tren.
- ✓ La hora de salida.
- ✓ La hora de llegada.
- ✓ El número de cada plaza reservada.
- ✓ La mención "no fumador" (está prohibido fumar).
- ✓ La clase (primera, segunda clase, que debe coincidir con la del billete).
- ✓ El precio de la reserva.

2.1.- Exerce-toi.

On va vérifier si tu as bien compris.



Autoévaluation

Remplis les espaces vides avec un seul mot.

Sur un billet de train on trouve ces données : la classe de [] , la [] limite d'utilisation, le [] de kilomètres, la [] aller-retour, l'heure du [] . Sur une réservation on inscrit l'heure d' [] , le [] de chaque place, le [] de la réservation.

Envier



Pour aller plus loin

Si tu veux savoir quelles sont les données contenues dans un billet de train, clique sur ce lien.

[Le billet de train.](#)

Si tu veux connaître une ligne récupérée à des fins touristiques et écouter des gens parler à propos de sa remise en service, clique sur ce lien.

[Le chemin de fer touristique du Tarn.](#)

Si les trains et les gares t'intéressent, visite ce lien.

[Les gares de Paris.](#)

3.- L'aviation civile en France.

Et l'avion, sais-tu si les Français l'utilisent beaucoup ?

Les français se sont très tôt mis à la conquête de l'espace aérien et, en 1911, le premier texte réglementant la navigation aérienne a été rédigé.

L'année 2009 plus de 27 000 passagers constituaient le trafic intérieur en France pour un global de 120,2 millions de passagers.

Ce sont surtout les lignes régionales transversales qui ont accru leurs activités pour compenser le manque de connexions LGV sur ces territoires. La France occupe la quatrième position des pays de l'UE en trafic international avec 92,8 millions de passagers.

En 2009, le groupe Air France-KLM (Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, (appelée d'habitude Royal Dutch Airlines) a occupé la première place des compagnies européennes dans le nombre de passagers et a atteint le deuxième chiffre d'affaires opérationnel au monde, mais il s'est produit une baisse du trafic de voyageurs. Le transport de fret a aussi connu une diminution très importante à cause de la crise économique.

Ces dernières années l'utilisation multimodale des transports TGV-avion a énormément progressé dans les grandes distances au départ ou à destination de Paris. Les critères de choix sont le coût, le gain de temps, une plus grande proximité de la gare, et l'absence de liaison aérienne.

Les aéroports français.

Il existe en France environ 300 aéroports dont 104 ont un trafic commercial significatif et 11 affichent plus de 1 million de passagers par an.

Le trafic se répartit entre :

- ✓ Les aéroports de Paris (A.D.P.) (55 %), notamment celui d'Orly et celui de Roissy-Charles de Gaulle.
- ✓ Les aéroports régionaux métropolitains (39 %), parmi lesquels on trouve dans les trois premières positions quant au nombre de passagers celui de Nice, celui de Lyon-Saint-Exupéry et celui de Marseille-Provence.
- ✓ Les aéroports d'Outremer (6 %).

Tous les grands aéroports sont desservis par des transports en commun, des navettes à usage spécifique, des bus et des trains, bien que l'on puisse s'y rendre en taxi, en voiture ou en moto.



Traduction

Pour lire la traduction, clique ici.

Mostrar retroalimentación

La aviación civil en Francia.

Y el avión, ¿sabes si los franceses lo utilizan mucho?

Los franceses comenzaron pronto la conquista del espacio aéreo y, en 1911, se redactó la primera reglamentación de la navegación aérea.

El año 2009 más de 27.000 pasajeros constituían el tráfico interior en Francia para un global de 120,2 millones de pasajeros. Las líneas regionales transversales sobre todo han aumentado sus actividades para compensar la falta de líneas de alta velocidad entre esos territorios. Francia ocupa la cuarta posición entre los países de la UE en tráfico internacional con 92,8 millones de pasajeros.

En 2009, el grupo *Air France-KLM* ocupó la primera plaza entre las compañías europeas en número de pasajeros y alcanzó el segundo puesto mundial en cuanto a ingresos de explotación, pero se produjo una reducción del número de viajeros. El transporte de mercancías ha conocido también una disminución muy pronunciada a causa de la crisis económica.

Estos últimos años el uso multimodal de los transportes TAV-avión ha aumentado enormemente para las distancias largas con salida o llegada en París. Los criterios para esta elección son el coste, la ganancia de tiempo, una mayor proximidad de la estación, y la falta de enlace aéreo.

Los aeropuertos franceses.

En Francia hay alrededor de 300 aeropuertos de los que 104 poseen un tráfico comercial significativo y 11 cuentan con más de 1 millón de pasajeros al año.

El tráfico se reparte entre:

- ✓ Los aeropuertos de París (ADP) (55 %), especialmente el aeropuerto de *Orly* y el aeropuerto *Roissy-Charles de Gaulle*.
- ✓ Los aeropuertos regionales (39 %), entre los que se encuentran en las tres primeras posiciones en número de pasajeros, el de Niza, el de *Lyon-Saint-Exupéry* y el de Marsella-Provenza.
- ✓ Los aeropuertos de los territorios de Ultramar (6 %).

Todos los grandes aeropuertos tienen servicios de transporte en común, vehículos para ese uso específico, autobuses y trenes, aunque se puede ir en taxi, en coche o en moto.

3.1.- Exerce-toi.

Vérifie que tu as bien compris et renseigne-toi encore. C'est important.



Autoévaluation

Dis si c'est vrai ou faux.

- Les aéroports de Paris accueillent plus de la moitié du trafic aérien en France.
- Le groupe Air France-KLM a occupé la deuxième place des compagnies dans le nombre des passagers.

Vrai. 55 % du trafic passe par les aéroports parisiens.

Faux. Il y a occupé la première place.

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

- Les transports multimodaux sont en train de perdre leur capacité d'action.
- L'aéroport Marseille-Provence est l'un des plus importants du pays.

Faux. L'utilisation multimodale des transports a énormément progressé.

Vrai. Il occupe la troisième position parmi les aéroports régionaux français.

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

- Les lignes aériennes transversales compensent le manque de lignes de chemin de fer.

Vrai. Les lignes régionales transversales ont accru leurs activités pour compenser le manque de connexions LGV.

Solución

- Opción correcta



Pour aller plus loin

Si tu veux savoir quelles sont les données contenues dans un billet d'avion, en français évidemment, clique sur ce lien.

[Le billet d'avion.](#)

Pour tout savoir sur les droits des passagers aériens, visite ce lien.

[Les droits du passager aérien.](#)

4.- Classification thématique des types de tourisme.

Connais-tu tous les types de tourisme ? En voici un bref aperçu en français.

D'autres classifications sont possibles (tourisme émetteur, tourisme récepteur ; tourisme de masse, tourisme alternatif ; tourisme citadin, tourisme rural ; tourisme social) mais la classification thématique semble être la plus opérative bien que, très souvent, des formes différentes de tourisme coexistent lors d'un déplacement ou d'un séjour touristiques. Le moyen de locomotion peut aussi devenir un facteur de catégorisation et on peut alors considérer, par exemple, le cyclotourisme ou le tourisme de croisière.



Vous trouverez les formes de tourisme les plus habituelles en France dans le tableau ci-dessous. Il en existe bien d'autres formes (de jardins, de la drogue, sexuel, noir...) mais elles sont minoritaires ou bien elles font partie du tourisme émetteur français.

La plupart de ces notions sont très générales et peuvent contenir des sous-catégories bien définies. C'est le cas du tourisme alternatif : tourisme solidaire ou équitable, tourisme éthique ou responsable, écotourisme, tourisme durable ; c'est aussi le cas du tourisme de santé : tourisme de bien-être et tourisme médical, ou encore du tourisme d'affaires.

Les types de tourisme

Type de tourisme	Caractéristiques
Tourisme d'affaires	Voyage ou séjour à but professionnel.
Tourisme balnéaire	Séjour au bord de la mer.
Tourisme culturel	Découverte d'une culture ou du patrimoine d'un pays, présence dans une manifestation culturelle.
Tourisme de découverte économique	Visite d'entreprises en activité, de parcs scientifiques, de musées techniques ou du patrimoine industriel.
Tourisme ludique	Visite ou séjour dans un parc d'attractions ou dans un parc thématique.
Tourisme montagnard	Séjour à la montagne, la plupart des fois celui-ci est associé à la pratique d'un sport (ski, randonnée...).
Tourisme religieux	Pèlerinage dans un lieu de culte religieux.
Tourisme de bien-être	Séjour dans un spa. Certains traitements de thalassothérapie, une invention française, répondent à la recherche du bien-être, d'autres sont médicalisés.
Tourisme de sport ou sportif	Séjour dont la fin est la pratique d'un sport (pêche, chasse, ski...).
Tourisme vert ou écotourisme	Découverte des richesses écologiques, séjour dans une ferme bio.

Type de tourisme	Caractéristiques
Tourisme vitivinicole ou œnotourisme	Visite de caves, de musées du vin, séjour chez les producteurs. C'est une modalité de tourisme culturel.



Traduction

Pour lire la traduction, clique ici.

[Mostrar retroalimentación](#)

Clasificación temática de los tipos de turismo.

¿Conoces todos los tipos de turismo? Aquí te ofrecemos un breve repaso en francés.

Otras clasificaciones son posibles (turismo emisor, turismo receptor ; turismo de masas, turismo alternativo ; turismo urbano, turismo rural ; turismo social) pero la clasificación temática parece ser la más operativa aunque, a menudo, diversas formas de turismo coexisten cuando se realiza un desplazamiento o una estancia turística. El medio de locomoción puede convertirse también en un factor de clasificación y se puede en ese caso considerar, por ejemplo, el cicloturismo o el turismo de crucero.

Encontrarás las formas de turismo más habituales en Francia en la tabla. Existen otras formas (de jardines, de la droga, sexual, negro ...) pero son minoritarias o bien forman parte del turismo emisor francés. La mayor parte de estas nociones son muy generales y pueden contener subcategorías bien definidas. Es el caso del turismo alternativo : turismo solidario o equitativo, turismo ético o responsable, ecoturismo, turismo durable ; ocurre lo mismo con el turismo de salud : turismo de bienestar y turismo médico, o con el turismo de negocios.

Los tipos de turismo

Tipo de turismo	Características
Turismo de negocios	Viaje o estancia con una finalidad profesional.
Turismo de playa	Estancia junto al mar.
Turismo cultural	Descubrimiento de una cultura o del patrimonio de un país, asistencia a una manifestación cultural.
Turismo industrial	Visita de empresas en funcionamiento, parques científicos, museos técnicos o del patrimonio industrial.
Turismo lúdico	Visita o estancia en un parque de atracciones o en uno temático.
Turismo de montaña	Estancia en la montaña, en la mayor parte de los casos está asociada a la práctica de un deporte (esquí, senderismo...).
Turismo religioso	Peregrinación a un lugar de culto religioso.
Turismo de bienestar	Estancia en un spa. Algunos tratamientos de talasoterapia, un invento francés, responden a la búsqueda del bienestar, otros son medicalizados
Turismo deportivo	Estancia cuya finalidad es la práctica de un deporte (pesca, caza, esquí...).
Turismo verde o ecoturismo	Descubrimiento de las riquezas ecológicas, estancia en una finca bio-agrícola.
Turismo vitivinícola o enoturismo	Visita de bodegas, de museos del vino, estancia en las fincas. Es una modalidad de turismo cultural.



Pour aller plus loin

<> Si tu veux en savoir plus sur le tourisme en France et dans le monde, suis ce lien.

[Le tourisme en France et dans le monde.](#)

Si tu es curieux, si tu veux connaître par le détail l'offre touristique française, suis ce lien:

[Le site officiel du tourisme en France.](#)

Si le tourisme œnologique t'intéresse, visite ce lien.

[El turismo vitivinícola en Francia.](#)

5.- Le tourisme d'affaires.

Le tourisme d'affaires est très important en France. Qu'est-ce que tu sais sur ce type de tourisme ? Renseigne-toi !

Malgré l'énorme croissance des échanges virtuels, le contact personnel avec les clients, entre les cadres et les employés ou entre les scientifiques reste fondamental aussi bien pour le développement économique que pour celui des techniques ou des sciences.

En France, Paris, La Côte-d'Azur et la région Rhône-Alpes sont les principales localisations de ce type de tourisme urbain qui cherche à communiquer, faciliter les échanges d'idées et de produits, vulgariser des connaissances nouvelles ou à former.



En expansion depuis le début du **XXI^e** siècle en France, cette forme de tourisme a souffert un recul **de 15 à 20 % sur le volume d'affaires en 2008 et 2009, qui a été provoqué par la crise économique et financière et la pandémie grippale A/H1N1 (Dénomination d'un des virus grippaux).**

Le tourisme d'affaires

Types de tourisme d'affaires	Définition
La convention	Événement organisé par une société lors du lancement d'un produit ou d'un moment marquant pour l'entreprise.
Le séminaire	Réunion de travail à des fins multiples : formation, prise de décisions, etc.
Le tourisme parrainé	Voyage organisé et payé totalement ou partiellement par une entreprise.
Le congrès	Réunion de travail interprofessionnelle organisée par un syndicat, une fédération ou une autre organisation en vue de rassembler le plus grand nombre de participants.
Le voyages de stimulation ou incentive	Récompense pour les employés ayant atteint les objectifs marqués par une société.
Le voyage de motivation	Voyage qui cherche à créer un climat propice à encourager les employés.
La mission économique	Voyage à l'étranger en vue de l'implantation ou le développement d'une société dans le pays concerné ou dans une aire économique. Elle peut coïncider avec la célébration d'un salon ou d'une exposition.



Traduction

Pour lire la traduction, clique ici.

[Mostrar retroalimentación](#)

El turismo de negocios.

El turismo de negocios es muy importante en Francia. ¿Qué sabes sobre este tipo de turismo? ¡Infórmate!

A pesar del enorme crecimiento de los intercambios virtuales, el contacto personal con los clientes, entre los ejecutivos y los empleados o entre los científicos sigue siendo fundamental tanto para el desarrollo económico como para el de las técnicas o las ciencias.

En Francia, París, La Costa Azul y la región *Rhône-Alpes* son las principales localizaciones de este tipo de turismo urbano que busca comunicar, facilitar los intercambios de ideas y de productos, divulgar conocimientos nuevos o formar.

En expansión desde comienzos del siglo **XXI** en Francia, esta forma de turismo experimentó en ese país un retroceso **en 2008 y 2009 del 15 al 20 % sobre el volumen de negocio, provocado por la crisis económica y financiera y por la pandemia gripal A H1N1 (Denominación de uno de los tipos de gripe).**

El turismo de negocios

Tipos de turismo de negocios	Definición
La convención	Acontecimiento organizado por una sociedad cuando se produce el lanzamiento de un producto o un momento decisivo para la empresa.
El seminario	Reunión de trabajo con des fines diversos : formación, toma de decisiones, etc.

Tipos de turismo de negocios	Definición
El turismo patrocinado	Viaje organizado y pagado total o parcialmente por una empresa.
El congreso	Reunión de trabajo interprofesional organizada por un sindicato, una federación u otra organización para convocar al mayor número de participantes.
El viaje de estímulo o incentivo	Recompensa para los empleados que han alcanzado los objetivos marcados por una empresa.
El viaje de motivación	Viaje que intenta crear un clima propicio para animar a los empleados.
La misión económica	Viaje al extranjero con vistas a implantar o aumentar las actividades de una empresa en el país concernido o en un área económica. Puede coincidir con la celebración de una salón o de una exposición.

5.1.- Exerce-toi.

As-tu retenu les caractéristiques des différents types de tourisme ? Fais ces exercices pour le savoir.



Autoévaluation

Fais correspondre à chaque destination les caractéristiques du type de tourisme qu'on y a éminemment développé. Révise si tu en as besoin tes connaissances en géographie.

Exercice type « Faire correspondre »

Destination	Relation	Caractéristiques
Le Parc Astérix.	<input type="checkbox"/>	1. Pèlerinage.
Saint-Jacques-de-Compostelle.	<input type="checkbox"/>	2. Séjour au bord de la mer.
Vichy.	<input type="checkbox"/>	3. Visite de caveaux.
Bordeaux.	<input type="checkbox"/>	4. Visite familiale.
Nice.	<input type="checkbox"/>	5. Séjour dans un spa.

Envier

Retroalimentación: C'est facile, n'est-ce pas?



Autoévaluation

Remplis les espaces vides avec un seul mot. Fais attention au genre et au nombre des substantifs.

Pour récompenser leurs employés, les entreprises organisent des voyages de . Tandis que pour les pousser à améliorer leurs performances ils leur proposent des voyages de . On appelle tourisme celui qui est payé par une société.



La formation continue est assurée grâce à l'organisation de .

Les sont d'habitude multitudinaires.

Envier

Annexe.- Licences des ressources.

Liste des licences des ressources utilisées.

Ressources (1)	Information sur les ressources (1)	Ressources (2)	Informati
	Auteur: Zigazou76. Licence: Attribution. Source: http://www.flickr.com/photos/zigazou76/5809303499/sizes/m/in/photostream/		Auteur: Joost J. Bakker IJmuiden. Licence: CC by. Source: http://www.flickr.com/photos/christ